

Bagi anda yang mengalami kerusakan rumah, dll akibat bencana alam, anda dapat memperoleh bantuan/tunjangan dari pemerintah.

Untuk memperoleh bantuan/tunjangan tersebut, kebanyakan memerlukan "Risai Shomeisho" (Surat Keterangan Korban Bencana alam). Karena itu, pastikan untuk memotret kondisi rumah yang rusak, foto juga bagian yang mengalami kerusakan karena foto tersebut diperlukan pada waktu mengurus pengajuan "Risai Shomeisho".

Hubungi kantor walikota (Shiyakusho) terdekat untuk memperoleh informasi mengenai berbagai bantuan/tunjangan dan cara memperolehnya.

Beberapa Sistem bantuan/tunjangan pemerintah

- Tunjangan belasungkawa

Diberikan bagi yang keluarganya meninggal dunia karena bencana alam.

Bila yang meninggal kepala keluarga...Maksimal 5 juta yen.

Bila yang meninggal keluarga yang tinggal dalam satu rumah...Maksimal 2,5 juta yen.

- Tunjangan orang cacat karena bencana

Diberikan bagi yang mengalami cacat berat(seperti kedua mata buta, kedua lengan patah dll).

Kepala keluarga...Maksimal 2,5 juta yen.

Anggota Keluarga lain...Maksimal 1,25 juta yen

- Bantuan Pinjaman Modal karena bencana

Bila karena bencana kepala keluarga mengalami cedera, atau bangunan rumah dan barang barang mengalami kerusakan, anda dapat mengajukan peminjaman modal (harus dikembalikan) .

Maksimal bisa meminjam sampai 3,5 juta yen.

- Menghuni perumahan darurat sementara

Bila karena bencana alam rumah anda rusak dan tidak dapat dihuni dan anda tidak dapat menemukan tempat tinggal sendiri, ada peraturan bahwa kantor

walikota (Shiyakusho) dapat menyediakan tempat tinggal sementara.

- Tunjangan Renovasi Korban bencana

Diberikan bila karena bencana tempat tinggal (apartemen) anda sebagian atau seluruhnya rusak dan tidak dapat dihuni serta memerlukan renovasi besar-besaran. Besarnya tergantung besar kerusakan, diberikan antara 750 ribu yen sampai maksimal 3 juta yen.

- Pembagian Buku pelajaran gratis

Buku pelajaran, alat tulis, alat sekolah diberikan pada siswa/anak yang kehilangan buku pelajaran/ alat tulis karena bencana alam.

- Bantuan biaya sekolah siswa SD/SMP, keringanan uang sekolah SMA

Bagi orang tua siswa yang mengalami kesulitan dalam membayar uang sekolah karena bencana alam, ada sistem/ aturan pemberian keringanan atau bantuan biaya yang diperlukan.

Sistem bantuan/tunjangan lain

- Aturan khusus mengenai biaya pemakaian listrik, air, gas

Bagi korban bencana alam, ada kemungkinan memperoleh keringanan pembayaran listrik, air, gas, atau telepon.

Untuk keterangan lebih lanjut hubungi masing-masing perusahaan terkait.

- Mengenai Asuransi kerugian

Bila anda masuk asuransi kerugian rumah/barang berharga, perusahaan asuransi akan membayar uang asuransi sesuai kerugian yang dialami.

Untuk keterangan lebih lanjut hubungi perusahaan asuransi anda (perusahaan tempat anda membayar uang asuransi).

- Pembayaran uang kehilangan pekerjaan dari Asuransi Pegawai

Bila karena bencana alam perusahaan tempat anda bekerja tidak beroperasi dan anda kehilangan pekerjaan untuk beberapa waktu, dapat diperoleh tunjangan pokok.

Ada syarat bahwa anda sudah masuk asuransi pegawai lebih dari 6 bulan. Untuk keterangan lebih lanjut hubungi kantor Hellowork terdekat.

- Sistem Renovasi perumahan karena bencana alam

Bila karena bencana alam anda membangun rumah, membeli rumah bekas, atau merenovasi rumah yang rusak, anda bisa memperoleh bantuan pinjaman uang.

Karena ada standard tertentu, untuk lebih jelasnya hubungi "Jutaku Kinyu Shien Kiko"

- Sistem keringanan kredit korban bencana alam

Bila karena bencana alam anda mengalami kesulitan membayar kredit rumah, mobil, pendidikan, ada kemungkinan bisa diberikan keringanan pembayaran kredit sebagian atau seluruhnya.

Untuk keterangan lebih lanjut, hubungi tempat yang memberikan kredit(Bank) atau pengacara terdekat.

- Layanan penterjemah

Perusahaan penterjemahan tidak dapat menjelaskan berbagai sistem/aturan-aturan di atas. Hubungi jika anda memerlukan penterjemah waktu anda ingin berkonsultasi dengan organisasi/badan terkait.

Beborn Corp. Tel:092-687-5137 (buka 24 jam)

Menangani Bahasa : Inggris, Chinese (Mandarin)、Korea、Thailand、Vietnam、Indonesia、Portugis、Spanyol、Perancis、Jerman、Italy、Rusia、Tagalog、Nepal、Malaysia

Bricks Corp. Tel:050-5814-7230 (buka 24 jam)

Menangani Bahasa : Inggris、Chinese (Mandarin)、Korea、Portugis、Spanyol